

BASES

Este periódico se publica todos los días menos los festivos, repartiendo además, gratis una edición a los obreros. Oficinas: Beato Diego de Cádiz, n.º 6. Talleres en la misma casa.

LA INFORMACIÓN

PARA LOS OBREROS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

SUBSUSCRIPCION

En Cádiz, al mes, Ptas. 1.50
Provincias, trimestre 5.00
Número del día 10 céntimos.
Anuncios a precios mó-
dicos, con extensa circula-
ción, por insertarse en las
ediciones que en gran nú-
mero se reparten gratis.

La infalibilidad

Uno de los dogmas sacrosantos de la religión que con mayores iras la impiedad ataca, es el de la Infalibilidad Pontificia, juzgando las personas ignorantes esta verdad religiosa bajo un punto de vista disparatado y absurdo.

La Infalibilidad en los Pontífices solo debe entenderse en todo cuanto el Pontífice dice en materia religiosa en la Cátedra Sagrada, y no hay que esforzarse mucho para comprender como es perfectamente razonable tan respetado dogma.

Hay que aceptar sin discutir el hecho de que la sabiduría de la Iglesia, cuando señala a una personalidad para que se siente en la Silla de San Pedro, tiene que ser de virtud probada, de universales y reconocidos talentos y cuya fe religiosa resplandezca como brillantísimo faro.

¿Qué puede admirar, pues, á los incrédulos y á los escépticos que estas condiciones de infalibilidad en la materia religiosa resplandezcan sobre el Pontífice?

Con el dogma de la infalibilidad declarado en el Pontificado del gran Pío IX venía o urriendo desde los más remotos siglos absolutamente lo mismo que con el glorioso dogma de la Inmaculada Concepción, otro de los timbres imperecederos de anterior Pontifice.

Se reconocía y aceptaba; no era articulo de fe; pero en la conciencia del pueblo creyente, estaba la infalibilidad del Pontífice de la misma manera y de la misma forma que en el corazón de la casi totalidad de los católicos existía el culto ferviente a la hermosa advocación de la Virgen Inmaculada.

Supremo gerarca de la Iglesia el Papa representante del Redentor cuyos poderes dejó conferido al primero de los Apóstoles y de los Pontífices, la razón natural enseña y confirma que quien de tal autoridad religiosa está investido, ha de tener y tiene en cuanto á la religión afecta, el alto e indestructible poder de la infalibilidad augusta.

Impresiones

LA REDENCION DE LA MUJER

Una reciente Real orden de la Presidencia, admite la concurrencia de dos señoritas á las oposiciones de auxiliares terceros del Consejo de Estado.

Nosotros no queremos dejar pasar sin un comentario este extraño suceso, que perturba la normalidad del concepto español acerca de la finalidad femenina. Creemos que, más que muchas cosas que apasionan á la opinión—cualquier discurso retumbante, los colorines de un señuelo electoral, el zancadilleo político al uso—este pequeño resquicio, suave y silenciosamente abierto, es merecedor de atención y de alabanzas.

No es cosa nueva decir todo lo abandonado que en España está el problema feminista.

Por rancios prejuicios, nosotros y ellas nos hemos enquistado en la vieja manera y en los viejos conceptos, y no dejamos de francir el ceño y de tener un sobresalto agudo cuando se nos habla de la emancipación de la mujer, de cualquiera intromisión suya en la vida, que no es referida á la cocina, á la escoba, á la aguja de hacer el «crochet».

Nuestros poetas cantan el languidecimiento de las vírgenes tras las cortinas

de sus ventanas; nuestros sociólogos afirman la inferioridad mental de la mujer; el refrán castellano aconseja para ella la pierna quebrada y en casa.

Contémplamos con risa el espectáculo que nos ofrecen otras naciones, donde la mujer va alcanzando respetos sociales y privilegios, y una justa ingenericia en la vida de los pueblos.

Así, en las sufragistas, no vemos más que un regimiento de harpias y, por lo lejanos, no nos detenemos á considerar seriamente los ejemplos de Noruega, de Finlandia, de algunos Estados de Norte América, donde ellas colegisan, y ellas trabajan, y ellas intervienen con la indudable pujanza de su cerebro, en la marcha de la cosa pública.

Todo esto nos horroriza, cuando nos da pie para hacer chistes de un gusto deplorable y de una inopia acongojante.

Pero en cambio, soportamos esta falsedad de nuestros prejuicios, nefas a en multiples aspectos.

Cerradas á la mujer todas ó casi todas las puertas, enseñándolas á considerar el matrimonio como la única carrera legítima, muchos dramas terribles se incuban en el misterio de los hogares. Preciso es pensar el angustioso horror con que un moribundo cabeza de familia ve quedar en la orfandad á sus hijas pobres.

Ante ellas se abre el negro camino de la eterna miseria ó el abyecto camino del deshonro.

Por qué no trabajar...

Pero aunque trabajen, tan limitados serán los medios que se les ofrezcan, tan tacañas las retribuciones, que el desfile de peligros alzará sus paredes á ambos lados de su caminata por la vida.

E interín, los hombres monopolizamos injustamente una porción de ocupaciones más adecuadas para la labor de la mujer.

¿Por qué hay horteras masculinas? ¿Por qué en los centros oficiales han de ser precisamente vellosas y oliendo á tabaco las manos que atan el balduque y que extienden una circular? ¿No es ésta, más bien, labor femenina?...

Aun sin apartarnos de la apreciación española, porque comprendemos que no se puede destruir en un instante todo un orden de ideas sustentadas durante siglos, creemos nosotros que tenemos amplio margen para autorizar la legítima intromisión de la mujer en la vida del Estado.

Nosotros opinamos que del cerebro de la mujer, debe esperarse, por lo menos, tanto como del de un hombre.

Y la demostración podría hallarse en que no hay gran distancia en sus exteriorizaciones, á pesar de que la cultura de la mujer ha sido cuidadosamente evitada desde los comienzos del mundo, y que su cerebro sin ejercicio, sin cultivo, debiera estar, naturalmente, mucho más atrasado aún.

Sin embargo, no es así.

Para ellas, todas las carreras y profesiones que el hombre desempeña, debieran estar igualmente frarqueadas.

Pero mientras esto no llegue, que llegará—y la presente crisis matrimonial, siempre en crecimiento, ayudará á que la solución se precipite—bien está que se les vayan abriendo algunas puertas.

Por eso, nosotros alabamos con entusiasmo esa decisión del señor Dato. El había de ser—un sociólogo—quien se percatase de la enorme e injusticia que con la mujer se comete, y facilitase los medios de atenuarla.

Esa Real orden puede ser un precedente provechoso. Y todos sabemos la importancia que en España tiene un precedente.

Por Telégrafo

Madrid, 9 (varias horas.)

Política y políticos

Informes de Dato

Dato manifestó que los reyes siguen sin novedad.

Se ha firmado decreto creando las Juntas provinciales para que cooperen á la obra de la Junta Central del centenario de Cervantes.

A fines de mes celebraráse Consejo para ocuparse de varios particulares.

Es probable que recaiga resolución que será siempre adecuada á las circunstancias.

Negó que, como algunos han supuesto, sea necesario reunir las Cortes en Mayo para leer los presupuestos.

La Ley declara obligatoria la lectura cuando estén abiertas las Cortes.

Mostróse satisfecho de la inteligencia monárquica á que se ha llegado en muchas provincias en la cuestión electoral, haciendo resaltar que no se aprecian grandes movimientos republicanos.

El conflicto europeo

El despacho oficial inglés de hoy contiene los informes del vicealmirante Corbin, sobre las operaciones en los Dardanelos.

El miércoles los buques «Irresistible», «Albion» y «Prince George» reanudaron el bombardeo, haciendo cañar las baterías próximas.

El jueves desembarcaron algunos desembarcos y demolieron los fuertes de la entrada, mientras se bombardeaban los fuertes del interior.

El «Saphire» redujo á silencio á la batería de Dieclin.

Las defensas de Feika fueron destruidas por el «Prince George».

El viernes bombardeóse la parte más estrecha de la Península, averiando el fuerte Kamikale.

Sigue el bombardeo á corta distancia.

El ministerio de Marina francés en un informe sobre las operaciones en los Dardanelos detalla el bombardeo en términos análogos a los de los despachos ingleses.

Confirma la destrucción de los fuertes de las costas europea y asiática.

Del Extranjero

Notas portuguesas

Informes portugueses dicen que se acentúan las disidencias entre los evolucionistas.

En el mercado de ganados ha sido asesinado á tiros Porfirio Rego, comerciante y propietario de 16 carnicerías.

Motivó el suceso una discusión con otros expendedores que pretendían rebajar el precio.

Procedente de la Argentina ha llegado un vapor con carga enorme de trigo.

Espérase formidable cargamento, lo que asegurará el consumo hasta mediados de Junio.

Repitense desórdenes por la carestía de los vivieres.

Sociedad

En Cádiz, al mes, Ptas. 1.50
Provincias, trimestre 5.00
Número del día 10 céntimos.
Anuncios a precios mó-
dicos, con extensa circula-
ción, por insertarse en las
ediciones que en gran nú-
mero se reparten gratis.

Ayer fueron asaltadas varias tahonas.

En los tumultos tomaron parte elemen-
tos políticos.

Los pescadores de Conil

El señor gobernador civil recibió ayer y transmitió los telegramas siguientes:

«Alcalde de Conil á Gobernador ci-
vil.

Comisión numerosa pescadores se pre-
sentan en súplica de que se les coloque
almadrabas de «Compañía Almadrabera
Espanola» en vista calamidad invierno
sin trabajo.

Protestan colocación personal forastero.

El señor gobernador civil visto el an-
terior telegrama dirigió el siguiente:

«Gobernador civil á Alcalde de San
Fernando.

Alcalde de Conil me telegrafía que numerosa comisión de pescadores se le presentan en súplica de que se les coloque en las almadrabas de la «Compañía Almadrabera Espanola» después de largo invierno sin trabajo y protestan que se coloque con preferencia, personal forastero.

Como el representante de esa Compa-
ñía D. Salvador Cerón reside en esa ciu-
dad, rúegole que en nombre le interessa-
ra interponga sus valiosos oficios, para que se atienda en lo posible la demanda de los obreros que considero justa y en evitación de un conflicto que todos están en el deber de evitar ayudando di-
rectamente á la autoridad.

Le ruego contestación para trasladarla al alcalde de Conil.

Le saluda y doy gracias.

NOTICIAS VARIAS

Sociedad

La de Dependientes de Comercio de Jerez de la Frontera, ha elegido la si-
guiente Junta directiva:

Presidente D. Manuel Porro.

Vicepresidente D. Juan Cabeza de Vaca.

Secretario D. Juan Páez.

Vicesecretario D. Manuel Bornediego.

Tesorero D. Pedro Gabaldón.

Bitliotecario D. Ricardo Sáiz.

Vocales: D. Rafael Rodríguez, don Juan Pavón, D. Eduardo Jiménez, don José Peña, D. Rodolfo Ruiz, D. Cristóbal Zambrano, D. Miguel Montes, don Agustín Flores y D. Evaristo Montaño.

E.P.D.

En el Hospital civil ha fallecido la joven de veinte años de edad, D. Cata-
lina Rivera Calamoha.

Asilo

En el Hospicio provincial ha tenido ingreso, el anciano José Rodríguez Ullén.

Cortesía

El nuevo delegado de Hacienda don Fernando Ruiz de Grijalda, comunica al señor gobernador civil haberse poseído de dicho cargo, en el que se ofrece incondicionalmente.

En el templo de San Agustín

En esta citada Iglesia y con motivo de los solemnes ejercicios al Santo Cristo en su Buena Muerte, predicará esta noche el muy ilustre señor deán de esta Santa Iglesia Catedral D. Juan Galán y Caballero.

Honras fúnebres

En la Iglesia de San Felipe Neri se celebrarán hoy por la mañana, solemne-

horas fúnebres por las víctimas del 10 de Marzo de 1820.

En representación del Ayuntamiento concurrirán los concejales señores don Joaquín Martínez de Pinillos, D. Ramón Rey y D. Ignacio Lizaur.

Telegrafista

En el exprés de ayer llegó a Cádiz, el Sr. D. Luis Brumet, jefe de negociado en la Dirección general de Telégrafos, con destino en la Sección de cables.

Viene para en unión del jefe de esta Sección especial de cables D. Pedro Romero y de las Comisiones de Guerra y Marina, que se designen hacer los estudios para la instalación en Tánger, Argelia y Larache del cable.

Senador

Llegó ayer de Madrid, el excellentísimo señor duque de Lerma, grande de España y senador vitalicio.

Cuentas

El Tribunal de cuentas del Reino recuerda a los gobernadores civiles la circular de 5 de Diciembre último en la que se dice que para que la Secretaría general de dicho Tribunal pueda cumplir con la obligación que le impone el artículo 25 de la Ley orgánica, debe remitirse nota de los presupuestos manuales del ejercicio de 1915 que lleguen o excedan de cien mil pesetas.

Invitación

El Superior del Centro Obrero Católico de Cádiz, en unión del canónigo de esta Santa Iglesia Catedral, D. Eugenio Domínguez, estuvieron ayer por la mañana en el Gobierno civil para invitar a la primera autoridad de la provincia a la velada que el próximo día de San José se ha de celebrar en dicho Centro.

La autoridad gubernativa prometió concurrir si el estado de su salud se lo permite.

Emigrantes

Para diferentes pueblos saldrán hoy en los trenes correo y mixto más de cincuenta repatriados llegados ayer procedentes de Buenos Aires en el trasatlántico «Infanta Isabel».

Subsistencias

El señor gobernador civil ha recibido contestación de las casas productoras de patatas a las que se dirigió en las Islas Canarias y Granada y cuyas contestaciones ha trasladado al señor alcalde para que dé cuenta de ellas en la próxima sesión que celebre el Ayuntamiento.

Conferencia

A última hora de la tarde de ayer celebró conferencia con el señor gobernador civil el jefe del partido liberal don Juan A. Gómez Aramburu.

Navegación

Vapores correos de la Compañía Transatlántica.

El «León XIII» llegó el lunes 8 a Lisboa.

El «R. M. Cristina» salió el martes 9 de Santander para Bilbao.

El «Montevideo» salió el lunes 8 de Santander para Bilbao.

El «Montevideo» salió el lunes 8 de New York para Cádiz.

El «Buenos Aires» llegó el lunes 8 a Barcelona.

El «Alfonso XII» llegó el sábado 6 a Habana.

Escándalo

Lo promovió anoche un subdito italiano, que en estado de embriaguez, maltrató a dos marineros del «Infanta Isabel», y al dar un golpe a uno de estos se cayó causándose una herida contusa de un centímetro de extensión en el lado derecho de la cabeza, de la que fué curado en el Hospital de San Juan de Dios.

Dicho sujeto al ser detenido agredió también a los guardias de seguridad.

Cortesía

Hemos recibido atenta comunicación del nuevo delegado de Hacienda don Fernando Ruiz de Grijalba, en la que se nos participa haber tomado posesión del cargo.

Agradecemos los ofrecimientos que se nos hacen y a ellos correspondemos.

El «Infanta Isabel»

Ayer llegó a nuestro puerto el hermoso trasatlántico de los Sres. Pinillos y C. «Infanta Isabel».

Atracó al muelle Reina Victoria.

En total ha conducido 910 pasajeros de ellos 179 para Cádiz.

Trajo también importante carga consistente en 2.704 bultos de tabaco, 1.125 bolsas con café, cajas de muestras y un cajón con objetos.

Sepelio

Ayer tarde, con numeroso acompañamiento, verificóse el sepelio de nuestro antiguo y estimado amigo don José de la Portilla (q. s. g. g.), oficial primero de este Municipio.

Al carro fúnebre donde era conducido el féretro procedían la insignia de la Cofradía del Nazareno, cruz y clero parroquial del Rosario.

Presidían el duelo, el reñioso franciscano Padre Fray Baltasar Monent, el alcalde Sr. Martínez de Pinillos, ex-alcalde Sr. Rivas, D. Manuel Blázquez, D. Joaquín Isorna, D. Francisco Prá, don Juan P. Luqué, D. Guillermo Smith y D. Rafael García, en representación de la Junta organizadora de la Asociación de Empleados provinciales y municipales y otras personas de la amistad del fallecido, a cuyos deudos reiteramos nuestro pésame.

Visitas

Visitaron ayer el señor Gobernador civil y celebraron conferencia con esta autoridad, los candidatos a diputados provinciales por distrito de San Fernando, don Augusto Marenco y don Juan Ravina de Cortázar, el alcalde de Chiliana don Juan Fernández-Caro y el secretario del Ayuntamiento de Trebujena don Andrés Villagrán.

También visitaron a la citada autoridad, don Eugenio Domínguez, canónigo de esta Santa Iglesia Catedral, y el director del Centro Obrero de esta capital.

Recaudación

Durante el pasado mes de Febrero se ha recaudado en esta provincia, con destino a la Junta de protección a la infancia y represión de la mendicidad, por el 5 por 100 sobre espectáculos públicos, 921'63 pesetas, de ellas pertenecen a Cádiz 309'47 pesetas.

Cereales

El señor alcalde de Jerez de la Frontera, remite al señor Gobernador civil, relación de los cereales que el pasado día 6 se exportaron desde aquella población.

Remitentes los señores Guerrero Hermanos, consignatario don A. Chacón, con destino a El Cuervo, 30 bultos de garbanzos, con peso de 3.000 kilogramos.

Don J. Calle, al portador, con destino a Cádiz, 65 bultos de cebada, con peso de 5.200 kilogramos.

El mismo, al portador, 33 bultos con garbanzos y peso de 3.300 kilogramos.

Remitentes los señores Guerrero Hermanos, consignatario don Andrés González, con destino al Trocadero, 100 bultos con habas y peso de 10.000 kilogramos, y 467 bultos de trigo, con peso de 46.700 kilogramos.

Alcalde

Estuvo ayer en Cádiz, el de San Fernando, don Federico Jiménez Facio.

Las pastillas Morelló no contienen calmantes narcóticos ni anestésicos, y pueden tomarlas impunemente hasta los niños.

Boda

El lunes contrae matrimonio nuestro estimado amigo particular el conocido industrial, propietario del afamado establecimiento «La Costa Azul», sito en la plaza de la Catedral, don Joaquín Santos, con doña María de la Soledad Suárez.

Apadrinaron a los contrayentes, nuestro amigo don José Perera y Sánchez y su señora doña Milagros Martelos.

De testigos actuaron don José Cahos y don Francisco Ramírez.

Unió con los indisolubles lazos del matrimonio a los nuevos esposos el presbítero don Antonio Arenillas.

Con verdadera esplendidez fueron observadas las familias invitadas al acto.

En el exprés marcharon los recién casados a Jerez y Sevilla.

Muchas felicitades deseamos a los señores de Santos.

Enfermo

Se encuentra enfermo nuestro querido amigo don Federico Rodríguez Revuelta.

Celebraremos su alivio.

un enfermo del

ESTÓMAGO e

INTESTINOS

por crónica y rebelde que sea su dolencia debe desesperarse. Muchos son los que han consultado con notabilidades médicas de París, Londres, Berlín, New-York, Roma y Madrid, sin encontrar alivio con otros tratamientos y en cuanto dichos médicos les han recetado el **ELIXIR SAIZ de CARLOS**

(STOMALIX)

han recobrado la salud con su uso, largos años perdida.

Con mucha frecuencia las fermentaciones anormales del estómago producen acedias y vómitos que se corrigen inmediatamente con este medicamento quitándose las náuseas, dolores, ardor epigástrico, aguas de boca y tendencia al vómito, la digestión se normaliza, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, aumentando de peso si estaba enflaquecido.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. • 2 ramas per correo listas a quien le pida.

Italia y Austria

Un artículo de Andrassy.

El conde Julio Andrassy, exministro del Interior, de Hungría, ha publicado con el título «Nuestras relaciones con Italia», un artículo interesantísimo acerca de la actitud de esta nación.

«No quiero averiguar», dice, «si es prudente política violar el Tratado que nosotros existe; si no se expondrá Italia por ello al peligro de atreverse el odio de sus dos aliados, y si esa falta de fidelidad aumentaría su crédito y su autoridad en el mundo para adquirir nuevos amigos.

Tampoco me detengo a averiguar si esta empresa militar sería tan fácil como muchos italianos creen; sólo voy a tratar el supuesto de si nuestra derrota podría ser una ventaja para Italia.

Tengo la convicción de que sería para ella directamente desventajosa.

Sevilla, engrandecida, ocuparía nuestro sitio en el Adriático, y esta modificación sería dañosa para los italianos.

Si hubo peligro hasta ahora para Italia en la orilla oriental del Adriático, y en Dalmacia, los eslavos, sin ningún apoyo oficial, han obtenido semejante éxito, no es cierto que las aisladas colonias italianas estarían muy cerca de su completo aniquilamiento, el día en que quedasen bajo el dominio de una Servia poderosa y fuerte?

Es verdad que nuestros enemigos italianos se consolarán con la idea de que una Servia grande siempre será más débil que Austria-Hungría, y que, por consiguiente, la nueva ensanchada potencia quedaría bajo el influjo italiano; o quizás les anima la esperanza de que podrán dominar por sí los territorios italianos, ejerciendo desde ellos una influencia decisiva en los Balcanes.

He aquí otra ilusión.

En la orilla opuesta del Adriático, no sólo se veía Roma frente a Servia, sino amenazada por el poder ruso.

Después de su enorme esfuerzo y de una guerra victoriosa al lado de Servia,

el moscovismo jamás permitirá que Italia se apodere de las costas marítimas habitadas por eslavos, y que se instale en los puertos naturales de la Servia engrandecida.

La superioridad del moscovismo en el Adriático aumentaría, sin proporciones graves, por el hecho de obtener una brecha formidable en el Mediterráneo.

Muchas gentes se dejan engañar todavía por el hecho de que la Marina de guerra meridional de Rusia es débil, y apenas merece ser considerada.

Pero cuando el mar Negro se haya convertido en un lago ruso, y cuando su llave, los Dardanelos, esté en posesión del inmenso Imperio, la faz de las cosas cambiará totalmente.

Entonces Rusia tendrá también en los mares meridionales mayor fuerza, y entonces podremos suponer como hecho cierto que no dudará hasta haber extendido sus dominios a la parte occidental de los Balcanes y a la costa mediterránea del Asia Menor conquistando aquél baluarte de tremenda fuerza ofensiva y defensiva, que le asegurará la posesión topográfica de todos aquellos territorios y la hegemonía total del mundo ortodoxo y eslavo.

En cambio, al unirse Italia con nosotros, para ella sería toda la herencia de los Césares, «toda África del Norte», con sus buenos puertos y las islas del Mediterráneo; mucho más, por consiguiente, que lo que ella pudiera conquistar de nosotros.

En el Mediterráneo, teatro de la grandeza pasada de Italia, en aquel mar donde toda su vida se desarrolla, nuestra victoria le daría seguramente el primer papel.

Y esto le vale aún en el caso de quedarse neutral, porque nuestra victoria debilitaría a todas las potencias dominantes del Mediterráneo, con excepción de Italia, y daría la supremacía a aquel grupo de países que en el Mediterráneo está representado, en primer término, por Italia; mientras que en caso de nuestra derrota las otras grandes potencias del Mediterráneo adquirirían el dominio mundial, e Italia quedaría automáticamente en último sitio.

Si en la actual situación crítica Italia quiere arreglar las cuestiones pendientes entre nosotros por una inteligencia amistosa o si persistiese en su neutralidad, podrá contar seguramente con la continua y fiel alianza de Austria-Hungría.

También después de la guerra necesitaremos la amistad de Italia, cuya solidificación depende hoy de los estadistas italianos.

Tampoco debe creerse que el hecho de que Italia no se haya puesto francamente a nuestro lado haya dejado amargura en nuestro ánimo.

Esta actitud se convertiría en odio eterno sólo cuando quedase demostrado que Italia no se dejó guiar por amor a la paz, sino por la intención de poder dirigirse contra nosotros.

Todos los intereses de Italia le imponen, por consiguiente, que siga aquel rumbo que inició en los últimos años, precisamente para la protección de sus intereses, y que asegure, dentro de la Triple Alianza, su porvenir y el mantenimiento del equilibrio con nosotros, equilibrio que nosotros no pensamos, de ninguna manera modificar en desventaja suya.

BOLETÍN RELIGIOSO

SANTO DEL DÍA 10
San Melitón y 80 epis.

SANTO DEL DÍA 11
San Eulogio pbro. mr. y Santa Aurea vg.

Jubileo
Día 10.—En la iglesia de San Juan de Dios.
Día 11.—En la misma Iglesia.
Se manifiesta a las 8 y se enciende a las 6 ad ob bisigual le matino, anteq sortegi